



COLORADAMAR
PLAYA BLANCA



Bienvenidos
Welcome
Herzlich Willkommen
Bienvenus
Benvenuti



Todo el equipo de Coloradamar, le da su más cordial Bienvenida y les desea una feliz estancia entre nosotros.No duden en contactarnos si les falta algo en el Bungalow, si requieren asistencia o información cualquiera. Estaremos encantados de ayudarles en todo lo que esté a nuestro alcance. A continuación encontrarán un poco de Información sobre nuestro complejo, los alrededores y la Isla de Lanzarote.



The team of Colorodamar welcomes and wishes you a very pleasant stay with us.Please do not hesitate to contact us if you miss any equipment in your bungalow, if you need any information or assistance at all. We would be pleased to help you in anyway. Following we would like to give you some information about our resort, the surroundings and the beautiful island of Lanzarote.



Das ganze Team vom Coloradamar heisst Sie herzlich Willkommen und wünscht Ihnen einen wunderschönen Aufenthalt bei uns. Bitte zögern Sie nicht uns anzusprechen, wenn Sie irgendetwas in Ihrem Bungalow vermissen, Sie Informationen benötigen oder Fragen haben. Wir würden uns freuen, Ihnen behilflich zu sein. Im Folgenden möchten wir Ihnen dazu ein wenig Informationen über unsere Anlage, die Nachbarschaft und unsere einzigartige Insel Lanzarote geben.



L'équipe du Coloradamar vous donne sa plus cordiale bienvenue et vous souhaite un agréable séjour parmi nous. N'hésitez pas à nous contacter, s'il vous manque quoi que ce soit dans le Bungalow pour vous rendre votre séjour plus agréable, s'il vous faut une information ou assistance quelconque. Nous serons ravis de vous aider dans tout ce qui est en notre pouvoir.A continuation vous trouverez un peu d'information sur notre complexe, ses alentours et l'île de Lanzarote.



Tutto il team di Coloradamar vi dà il più cordiale benvenuto e vi augura un piacevole soggiorno con noi. Non esitate a contattarci se manca qualcosa nel vostro bungalow o se avete bisogno di assistenza o informazioni. Saremo lieti di aiutarvi in tutto ciò che è nelle nostre possibilità. Di seguito troverete alcune informazioni sul nostro complesso, i dintorni e la splendida isola di Lanzarote.





**La Recepción está abierta todos los días de 09:00 a 15:00
Fuera de este horario, contacte a los teléfonos:**

**The reception is open every day from 9:00am until 3:00pm
Outside the opening hour, please contact the following phones:**

**Die Rezeption ist täglich von 9:00 bis 15:00 Uhr geöffnet.
Ausserhalb der Öffnungszeiten kontaktieren Sie bitte folgende Telefonnummern:**

**La réception est ouverte tous les jours de 9h00 à 15h00.
En dehors de ces horaires veuillez contacter les téléphones suivants:**

**La reception è aperta tutti i giorni dalle 09:00 alle 15:00
Al di fuori di questi orari, contattare i seguenti numeri:**



0034 928 519 118

0034 638 620 040

**TELÉFONOS IMPORTANTES - IMPORTANT PHONE NUMBERS - WICHTIGE TELEFONNUMMERN -
TÉLÉPHONES IMPORTANTS - NUMERI DI TELEFONO IMPORTANTI:**

Taxi: 0034 928 52 42 22

Médico / Doctor / Arzt / Docteur / Dottore: 0034 928 596 171

Policia / Police / Polizei / Police / Polizia: 112

LIMPIEZA / CLEANING / REINIGUNG / NETTOYAGE / PULIZIA:



5 días a la semana, entre las 9:00 y las 14:00



5 days a week, between 9am and 2pm



5 Tage die Woche, zwischen 9:00 und 14:00 Uhr



5 jours par semaine, entre 9h00 et 14h00



5 giorni a settimana, dalle 9:00 alle 14:00

AIRE ACONDICIONADO / AIR CONDITIONING / KLIMAANLAGE / AIR CLIMATISÉ:



Es independiente en cada dormitorio. Rogamos un uso racional del mismo.



Independent in each bedroom. Please make rational use of it.



In jedem Schlafzimmer unabhängig. Wir bitten um rationale Nutzung.



Indépendant dans chaque chambre à coucher. Nous vous prions un usage rationnel.



Indipendente in ogni camera da letto. Si prega di farne un uso responsabile.

WI-FI:



Cada Bungalow dispone de Wi-fi gratuito.



Each bungalow has free Wi-Fi.



Jeder Bungalow verfügt über kostenloses WLAN.



Chaque bungalow dispose d'une connexion Wi-Fi gratuite.



Ogni bungalow dispone di Wi-Fi gratuito.

T.V:



Dispone de una variada gama de canales en diferentes idiomas.



You have got a variety of channels in different languages.



Sie haben eine Vielzahl von Kanälen in verschiedenen Sprachen.



Vous disposez d'une variété de canaux dans différentes langues.



È disponibile una vasta gamma di canali in diverse lingue.



LAVANDERÍA / LAUNDRY / WASCHSALON / BLANCHISSERIE:



Disponemos de autoservicio de lavadora y secadora solicitando en recepción las fichas correspondientes. El precio de cada ficha es de €



You can use the self service laundry with washer and dryer, purchasing tokens at reception. The cost is € each token.



Wir verfügen über einen Waschsalon mit Self-Service-Waschmaschine und Trockner. Münzen erhalten Sie für € an der Rezeption.



Nous disposons d'un auto-service de machine à laver et sèche-linge qui fonctionne avec des chips que vous pouvez acheter à la réception au prix de € l'unité.



Disponiamo di un servizio lavanderia self-service con lavatrice e asciugatrice. I gettoni sono disponibili alla reception al prezzo di € ciascuno.

CAJA FUERTE / SAFETY DEPOSIT BOX / SAFE / COFFRE-FORT:



Caja fuerte gratuita en su bungalow *excepto la categoría Studio



Free safe in your bungalow *except for the Studio category



Coffre-fort gratuit dans votre bungalow *sauf pour la catégorie Studio



Kostenloser Safe in Ihrem Bungalow *ausgenommen Kategorie Studio



Cassaforte gratuita nel vostro bungalow *eccetto categoria Studio



TENIS / TENNIS:



El precio por hora es de €. Reservar en recepción.



The hourly rate is €. Book at reception.



Der Stundensatz beträgt €. Reservieren Sie ihn an der Rezeption.



Le taux horaire est de €. Réservez-le à la réception.



Il prezzo è di €. Prenotare alla reception.

DESAYUNO/ BREAKFAST/ FRÜHSTÜCK/ PETIT-DÉJEUNER



El desayuno se tendrá en el restaurante La Bocayna (Calle El Moral, 2) de 08:00 a 10:30



Breakfast will be served at the La Bocayna restaurant (Calle El Moral, 2) from 8am until 10:30am



Das Frühstück wird im Restaurant La Bocayna (Calle El Moral, 2) von 8:00 bis 10:30 Uhr serviert.



Le petit-déjeuner sera servi au restaurant La Bocayna (Calle El Moral, 2) de 8h00 à 10h30.



La colazione viene servita presso il ristorante La Bocayna (Calle El Moral, 2) dalle 08:00 alle 10:30.





Le recordamos que la hora de salida es a las 11:00.

Si necesita permanecer más tiempo en el bungalow debe contar con la autorización de recepción.



Please note that check-out time is 11am.

If you need more time in the bungalow you must ask for availability and authorization at reception.



Bitte beachten Sie, dass die Abreisezeit 11 Uhr ist.

Falls Sie länger im Bungalow bleiben möchten, wenden Sie sich bitte an die Rezeption, um die Verfügbarkeit zu erfragen und eine Genehmigung einzuholen.



Veillez noter que l'heure de départ est à 11h.

Si vous souhaitez rester plus longtemps dans le bungalow, vous devez en demander la disponibilité et obtenir une autorisation à la réception.



Si ricorda che l'orario del check-out è alle 11:00.

Se desiderate rimanere più a lungo nel bungalow, è necessario richiedere disponibilità e autorizzazione alla reception.



SUPERMERCADOS MÁS CERCANOS / NEAREST SUPERMARKETS / NÄCHSTEN SUPERMÄRKTE / SUPERMARCHÉS LES PLUS PROCHES:



A unos 50 metros saliendo a mano derecha del hotel se encuentra el **SHOPPING CENTER EL PUEBLO** con el supermercado **Hiperdino** abierto todos los días de 09:00h a 20:00h. Volviendo a la carretera principal, saliendo a mano izquierda en la segunda rotunda a la izquierda encontrarán el Supermercado **HIPERDINO** abierto todos los días de 09:00h a 22:00h.



About 50 yards on the right of the hotel is the **SHOPPING CENTER EL PUEBLO** with the supermarket **Hiperdino** open daily from 09:00am to 20:00pm. Returning to the main road turning left, at the second roundabout on the left you will find the **HIPERDINO** Supermarket open daily from 09:00h to 21:00h.



Über 50 Mete auf der rechten Seite des Hotels ist das **Shopping Center El Pueblo** mit dem Supermarkt **Hiperdino** täglich von 09:00 Uhr bis 20:00 Uhr geöffnet. Wenn Sie zur Hauptstraße gehen und dann nach links, finden Sie am zweiten Kreisverkehr Auf der linken Seite den **HIPERDINO** Supermarkt täglich geöffnet von 09:00 Uhr bis 21:00 Uhr.



Environ á 50 mètres sur la droite de l'hôtel se trouve le **SHOPPING CENTER EL PUEBLO** avec le supermarché **HIPERDINO** ouvert tous les jours de 09:00h à 20:00 h. De retour sur la route principale allant vers la gauche deuxième rond-point à gauche vous trouverez le supermarché **HIPERDINO** ouvert tous les jours de 09:00 h à 21:00 h.



A circa 50 metri sulla destra dell'hotel si trova il centro commerciale EL PUEBLO con il supermercato **Hiperdino** aperto tutti i giorni dalle 09:00 alle 20:00. Tornando sulla strada principale e girando a sinistra, alla seconda rotonda troverete un altro supermercato **Hiperdino** aperto tutti i giorni dalle 09:00 alle 21:00.

ALQUILER DE COCHES / RENT A CAR / AUTOVERMIETUNG / LOCATION DE VOITURE:



En recepción le informaremos sobre alquileres, modelos y tarifas.



In Reception we will be glad to inform you about renting a car, models and prices.



An der Rezeption wird man Sie gerne über Autovermietung, Modelle und Preise informieren.



La Réception vous informera avec plaisir pour louer une voiture, des modèles et des prix.



Alla reception saremo lieti di fornirvi informazioni sul noleggio auto, modelli e prezzi.



SELLOS DE CORREO / STAMPS / BRIEFMARKEN / TIMBRES



Los sellos de “CORREOS” se pueden comprar en Recepción al precio de la tarifa en vigor. ¡OJO! En muchos establecimientos de la isla se venden sellos de empresas privadas (Ej.: SWISS POST, EASY POST, etc...). que son válidos siempre y cuando se ponen en los buzones respectivos, ya que si los echa en el buzón de CORREOS, nunca llegarán.



Postage stamps from the Spanish Post “CORREOS” can be purchased at the reception at the official rate. Warning! In many shops of the island you may buy stamps from private post companies(ex: SWISSPOST, EASY POST, etc...). which are valid as long as they are placed in their respective boxes, as if thrown into the yellow CORREOS mailbox, they will never arrive.



Briefmarken von der spanischen Post “CORREOS” kann man an der Rezeption zum geltenden Preis erwerben. Vorsicht! In vielen Geschäften der Insel werden Briefmarken von privaten Postunternehmen verkauft (zB.:SWISS POST, EASYPOST,etc ...) die gültig sind, solange sie in den entsprechenden Kästen eingeworfen werden. Sollten Sie sie in die gelben CORREOS Briefkästen werfen, würden sie nie ankommen.



Vous pouvez acheter des timbres de la Poste espagnole “CORREOS” à la réception au prix réglementaire. Attention! Dans beaucoup de magasins sur l’île se vendent des timbres de compagnies privées de poste (p.ex.: SWISS POST, EASY POST, etc.) qui sont valides s’ ils sont postés dans les boîtes aux lettres respectives. Si vous les postez dans les boites jaunes de CORREOS, votre courrier n’arrivera jamais!



I francobolli “CORREOS” possono essere acquistati alla reception al prezzo ufficiale. Attenzione: sull’isola vengono venduti anche francobolli di compagnie private (es. SWISS POST, EASY POST, ecc.) validi solo se inseriti nelle cassette postali corrispondenti.

AGUA / WATER / WASSER / EAU



El agua del grifo no es potable aquí en Lanzarote. Pueden comprar garrafas de 8L aquí en Recepción.



Tap water is not drinkable here in Lanzarote. You can buy bottles of 8L here at reception.



Leitungswasser ist hier in Lanzarote nicht trinkbar. Sie können hier an der Rezeption 8-Liter-Flaschen kaufen.



L’eau du robinet n’est pas potable à Lanzarote. Vous pouvez acheter des bouteilles de 8 litres ici, à la réception.



L’acqua del rubinetto a Lanzarote non è potabile. E possibile acquistare bottiglie da 8 litri alla reception.



Playas de Playa Blanca/ Playa Blanca beaches/ Strände von Playa Blanca/ Plages de Playa Blanca/ Spiagge di Playa Blanca



PLAYAS DE PAPAGAYO:



Encontrará la primera a unos 15/20 minutos andando, saliendo de Coloradamar a la derecha hacia el hotel Papagayo Arena. Justo antes hay un camino de tierra que les llevará a la punta de Papagayo. En coche, hay que subir a la carretera principal y luego a la derecha hasta que se acaba la carretera. Seguid la pista de tierra hacia la barrera que se ve al fondo, dónde tendrán que pagar una entrada de 3€ por automóvil para entrar en el parque natural protegido de los Ajaches, en el cual están las playas. En las playas de Papagayo no ofrecen ni hamacas ni sombrillas. Hay un pequeño bar arriba cerca del aparcamiento. Recomendamos que lleven protección y algo de bebida.



Leaving Coloradamar to the right in direction to the hotel Papagayo Arena, you will reach the first beach after approximately a 15/20 minute walk. Just before you arrive at the hotel there is a way that will take you to the tip of Papagayo.

By car, take the main road to the right until the road ends. Follow the dirt road toward the barrier

you will see in the background, where you will have to pay an entrance fee of €3 per car to enter the protected natural park of Ajaches, in which the beaches are located.

At the beaches there are no sun lounges nor umbrellas. There is a small bar at the top near the parking lot. We recommend taking protection and something to drink.



Sie finden den ersten Strand nach ca. 15/20 Minuten Gehweg, wenn Sie das Coloradamar nach rechts verlassen in Richtung des Hotels Papagayo Arena. Kurz bevorstehen Sie einen Schotterweg, der Sie an die Spitze von Papagayo bringen wird.

Mit dem Auto müssen Sie zurück auf die Hauptstraße und dann nach rechts, bis die Straße endet. Folgen Sie der Schotterstraße in Richtung der Schranke im dem Hintergrund, wo sie einen Eintrittspreis von 3€ pro Auto zahlen müssen um in den geschützten Naturpark Ajaches reinzufahren, wo die Strände liegen.

An den Stränden gibt es keine Liegen, weder Sonnenschirme. Es gibt oben beim Parkplatz eine kleine Bar. Wir empfehlen Sonnenschutz und etwas zu trinken mitzunehmen.



Vous trouverez la première plage après quelques 15/20 minutes de marche, en sortant de Coloradamar à droite vers l'hôtel Papagayo Arena. Juste avant l'hôtel, il y a un chemin de terre qui les mènera à la pointe Papagayo.

En voiture, montez à la route principale, puis à droite jusqu'à ce que la route se termine. Suivez le chemin de terre en direction de la barrière que vous verrez au loin, où vous devrez payer un droit d'entrée de 3€ par voiture pour entrer dans le parc naturel protégé de Ajaches, dans lequel se trouvent les plages.

Aux plages il n'y a pas de chaises longues ni de parasols. En haut, près du parking, il y a un petit bar. Nous vous recommandons d'emmener de la protection solaire et de quoi boire.



Troverete la prima spiaggia a circa 15-20 minuti a piedi dall'hotel Coloradamar, svoltando a destra verso il Papagayo Arena Hotel. Poco prima dell'hotel, troverete una strada sterrata che conduce a Papagayo Point.

In auto, prendete la strada principale e poi svoltate a destra fino alla fine della strada.

Seguite la strada sterrata verso la barriera che vedrete in lontananza, dove dovrete pagare un biglietto d'ingresso di 3 € a macchina per accedere al Parco Naturale Protetto di Ajaches, dove si trovano le spiagge. A Papagayo Beach non sono disponibili lettini o ombrelloni. C'è un piccolo bar vicino al parcheggio. Consigliamo di portare crema solare e bevande.

PLAYA DORADA :



Situada al este del centro de Playa Blanca,

Playa Dorada, contrariamente a lo que sugiere su nombre, es de fina arena blanca. Se trata de una playa artificial de unos 300 m. de largo y 10 m. de ancho medio, entre marea alta y baja.

Bien protegida, sus aguas son tranquilas. Cuenta con servicios de alquiler de hamacas, sombrillas y equipos para practicar deportes náuticos, duchas y aparcamientos.

A pie: 25 minutos por el paseo marítimo. Con el autobús de la línea 30 que se puede coger en frente de Coloradamar (salida cada 30 minutos entre las 06:45 hrs y las 21:45 hrs) es la cuarta parada "Princesa Yaiza".



Located east of the center of Playa Blanca, Playa Dorada, contrary to what its name suggests, is of fine white sand. It is an artificial beach about 300m long, long and 10m. wide average between high and low tide.

Well protected, calm waters. It offers rental services of sun lounges, umbrellas and water sports equipment, showers and parking.

Walking: 25 minutes along the promenade. With the bus line 30, which you can catch in front of Coloradamar (leaves every 30 minutes between 06:45 hrs and 21:45 hrs) it is the fourth stop "Princesa Yaiza".



Östlich Des Zentrums von Playa Blanca, Playa Dorada, im Gegensatz zu dem,

Was der Name vermuten lässt, ist mit feinem weißen Sand. Es ist ein künstlicher Strand ca. 300m. lang und 10m breiter Durchschnitt zwischen Ebbe und Flut. Gut geschützt, ruhige Gewässer. Bietet Mietservice von Liegen, Sonnenschirme Und Sportgeräte, verfügt über Duschen und Parkplatz.

Zu Fuss: Gehen Sie 25 Minuten entlang der Promenade. Mit der Buslinie 30, die Sie

vorColoradamar(fährt alle 30 Minuten zwischen 06:45Uhrund 21:45 Uhr)nehmen können, ist es die vierte Haltestelle "Princesa Yaiza".



Située à l'est du centre de Playa Blanca, Playa Dorada, contrairement à ce que son nom indique, est de sable fin et blanc. Il s'agit d'une plage artificielle d'environ 300 m. de long et 10 m. en moyenne de large entre la marée haute et basse.

Bien protégée, eaux calmes. On y trouve location de chaises longues, de parasols et des services d'équipements de sports nautiques, aussi des douches et un parking.

A pied : 25 minutes de marche le long de la promenade. Avec la ligne de bus 30, que vous pourrez prendre devant Coloradamar (départ toutes les 30 minutes entre les heures 06:45 et 21:45) il faut descendre au quatrième arrêt "Princesa Yaiza".



Situata a est del centro di Playa Blanca, Playa Dorada, contrariamente a quanto suggerisce il nome, è caratterizzata da sabbia bianca finissima. Si tratta di una spiaggia artificiale lunga circa 300 metri e larga in media 10 metri, tra alta e bassa marea.

Ben protetta, le sue acque sono calme. Offre il noleggio di lettini, ombrelloni e attrezzature per sport acquatici, oltre a docce e parcheggio.

A piedi: 25 minuti lungo il lungomare. È possibile prendere l'autobus della linea 30 di fronte al Coloradamar (partenze ogni 30 minuti tra le 6:45 e le 21:45).Scendere alla quarta fermata "Princesa Yaiza".

PLAYA DE LAS COLORADAS:



La más cercana a Coloradamar, a menos de 5 minutos andando, es una playa salvaje que tiene piedras y arena según las mareas. Solo hace falta bajar al paseo marítimo por un acceso a lo largo de Coloradamar.

Sin Servicios.



The closest to Coloradamar within 5 minutes walk, is a wild beach of stone sand depending on the tides. You just need to go down Coloradamar to the promenade.

Without Services.



Der nächste von Coloradamar innerhalb von 5 Gehminuten, ist ein wilder Strand aus Steinen und Sand je nach Fluten. Sie brauchen nur den Gehweg an Coloradamar entlang zur Promenade runter zu gehen.

Ohne Service



La plus proche de Coloradamar, à moins de 5 minutes à pied, est une plage sauvage de pierres de sable selon les marées. Vous avez juste besoin de descendre à la promenade par l'accès le long de Coloradamar.


Sans services.





La spiaggia più vicina a Coloradamar, a meno di 5 minuti a piedi, è una spiaggia selvaggia con ciottoli e sabbia a seconda della marea. Basta scendere al lungomare tramite un punto di accesso lungo Coloradamar. Non ha nessun servizio.


PLAYA FLAMINGO:




 A 10 minutos a pie del puerto de Playa Blanca, esta pequeña pero tranquila playa protegida de fina arena blanca es perfecta para familias. Encontrará aparcamiento, supermercados, restaurantes, duchas, tumbonas y una gran variedad de deportes acuáticos.

 At 10 minutes walking distance from Playa Blanca harbour, this small but very calm and protected beach with fine White sands is perfect for families. You'll find parking, supermarkets, restaurants, showers and sunloungers and count on a variety of water sports.


 Nur 10 Gehminuten vom Hafen von Playa Blanca entfernt, ist dieser kleine, aber sehr ruhige und geschützte Strand mit feinem, weißem Sand ideal für Familien. Parkplätze, Supermärkte, Restaurants, Duschen und Liegestühle sind vorhanden, und es erwartet Sie ein vielfältiges Wassersportangebot.


 À seulement 10 minutes à pied du port de Playa Blanca, cette petite plage de sable blanc fin, calme et abritée, est idéale pour les familles. Vous y trouverez un parking, des supermarchés, des restaurants, des douches et des transats, ainsi qu'un large choix d'activités nautiques.


 A soli 10 minuti a piedi dal porto di Playa Blanca, questa piccola e tranquilla spiaggia riparata, con sabbia bianca finissima, è perfetta per le famiglie. Troverete parcheggio, supermercati, ristoranti, docce, lettini e un'ampia varietà di sport acquatici.


PASEO MARITIMO / PROMENADE:




 El paseo marítimo de Playa Blanca empieza justo debajo de las Coloradas y llega casi hasta el Faro de Pechiguera a unos 7 kilómetros, pasando por la Marina Rubicón y el centro del pueblo, dónde encontrarán gran variedad de comercios, restaurantes y bares. Hay un camino a lo largo del hotel que les lleva directamente al paseo marítimo.

 The promenade of Playa Blanca begins just below las Coloradas and reaches almost to the lighthouse Pechiguera about 7 km, passing through the Marina Rubicon and the center of town, where you will find a variety of shops, restaurants and bars. There is an access just next to our resort.

 Die Promenade von Playa Blanca beginnt knapp unterhalb der Coloradas und reicht fast bis zum Leuchtturm Pechiguera. 7 km, geführt durch die Marina Rubicon und das Zentrum der Stadt, wo Sie eine Vielzahl von Geschäften, Restaurants und Bars finden. Zur Promenade führt ein Weg den Coloradamar entlang.

 La promenade de Playa Blanca commence juste en dessous de Las Coloradas et atteint presque le phare Pechiguera à environ 7 km, en passant par le port Marina Rubicón et le centre du village, où vous trouverez une variété de boutiques, de restaurants et de bars. Vous la rejoignez en prenant le chemin qui longe Coloradamar.

 Il lungomare di Playa Blanca inizia appena sotto Las Coloradas e si estende quasi fino al faro di Pechiguera, a circa 7 chilometri di distanza, passando per Marina Rubicón e il centro del paese, dove si trovano numerosi negozi, ristoranti e bar. Un sentiero che costeggia l'hotel conduce direttamente al lungomare.

AUTOBUS / BUS

Arrecife Bus

www.arrecifebus.com Tlf: 928 811 522



PLAYA BLANCA LINEA 30

PARADAS / STOPS / ARRÊTS

- ✘ Los Arcos
- ✘ Bajo Los Riscos
- ✘ Jardín del Sol
- ✘ Virginia Park
- ✘ El Pueblito
- ✘ Colegio
- ✘ La Perla 1
- ✘ Las Margaritas
- ✘ Estación de Guaguas (*)
- ✘ Playa Limones
- ✘ La Goleta 1
- ✘ Faro Park
- ✘ Ciudad Jardín 1
- ✘ Marina Rubicón
- ✘ Playa Dorada
- ✘ Marcastel
- ✘ Estación Sur
- ✘ Muelle de Playa Blanca
- ✘ Flamingo
- ✘ Volcanes 2
- ✘ Rubicón Palace
- ✘ Natura Palace
- ✘ San Marcial 1
- ✘ **Las Coloradas: Frente a / In front of / Gegenüber / Devant COLORADAMAR**
- ✘ San Marcial 2
- ✘ Ciudad Jardín 2
- ✘ Castillo del Aguila
- ✘ Princesa Yaiza
- ✘ C.C. Papagayo
- ✘ Sun Beach
- ✘ La Goleta 2
- ✘ Casas del Sol
- ✘ Volcanes 1
- ✘ Estación de Guaguas

TODOS LOS DÍAS, cada 30 minutos, entre las 06:30 y 22:00 horas. En frente de Coloradamar siempre a las “y cuarto” y “menos cuarto”!

EVERY DAY, every 30 minutes between 06:30am and 10:00pm. In front of Coloradamar always at “15 minutes past” and “15 minutes to” the plain hours.

JEDEN TAG, jede halbe Stunde zwischen 06:30 Uhr und 22:00 Uhr. Gegenüber von Coloradamar immer um “Viertel nach” oder “Viertel vor” der vollen Stunden.

TOUS LES JOURS, toutes les demi-heures entre 06h30 et 22h:00. En face de Coloradamar toujours á “et quart” et “moins le quart”.

OGNI GIORNO, ogni 30 minuti, tra le 6:30 e le 22:00. Di fronte all’hotel Coloradamar, a “un quarto” e “meno un quarto”.

(*Conexión con las Líneas 6 y 60 Arrecife-Playa Blanca y Línea 61 Puerto del Carmen-Playa Blanca.

Connecting to Línes 6 and 60 Arrecife-Playa Blanca and Line 61 Puerto del Carmen-Playa Blanca.

Verbindungslineie 6 und 60 Arrecife-Playa Blanca Linie 61 Puerto del Carmen-Playa Blanca. Connection avec Lignes 6 et 60 Arrecife-Playa Blanca et Ligne 61 Puerto del Carmen -Playa Blanca.

Collegamento con le Linee 6 e 60 Arrecife-Playa Blanca e con la Linea 61 Puerto del Carmen-Playa Blanca.

Contribuyamos por el medio ambiente Let's contribute for the environment Lassen Sie uns einen Beitrag für die Umwelt leisten



Apaga las luces que no sean necesarias.
Turn off lights that you don't need.
Schalten Sie die Lichter aus, die si nicht benötigen.



Desenchufa los aparatos que no utilices.
Unplug appliances you don't use.
Stecken Sie die Geräte aus, die Sie nicht verwenden.



Aprovecha al máximo la luz solar.
Make the most of sunlight.
Benutzen Sie das Sonnenlicht so lang wie möglich.



Mantén la puerta de la nevera cerrada.
Keep the fridge door closed.
Kühlschranktür geschlossen halten.



Abre las ventanas por la mañana y por la noche.
Open the windows in the morning and at night.
Öffnen Sie morgens und abends die Fenster.



En la ducha, utiliza sólo el agua que necesitas.
In the shower, use only the water you need.
In der Dusche verwenden Sie nur das Wasser, das Sie benötigen.



No tires basura al WC.
Do not throw trash in the toilet.
Werfen Sie keinen Müll in die Toilette.



Cierra el grifo mientras te cepillas los dientes.
Don't waste water while brushing your teeth.
Verschenden Sie kein Wasser beim Zähneputzen.



Pon la lavadora o el lavavajillas solo cuando estén llenos.
Use the washing machine or dishwasher only when they are full.
Lassen Sie die Waschmaschine oder den Geschirrspüler nur laufen, wenn sie voll sind.

Residuos orgánicos y biodegradables

Organic and biodegradable waste

Organische und biologisch abbaubare Abfälle



Restos de pescado o carne
Fish or meat waste
Fisch- oder Fleischabfälle



Cáscaras y piel de frutas y verduras
Fruit and vegetable peels
Obst- und Gemüseschalen



Cáscaras de huevo y posos de café.
Egg shells and coffee grounds
Eierschalen und Kaffeesatz



Restos de comidas preparadas
Processed food scraps
Essensreste



Servilletas y cartón manchados
Stained napkins and cardboard
Servietten und beschmutzte Pappe



Restos de poda
Pruning remains
Pflanzenreste

No deposites en este contenedor:
Don't deposit in this container:
Nicht in diesen Container werfen:



Envases de papel y cartón

Paper and cardboard packaging

Verpackungen aus Papier und Pappe



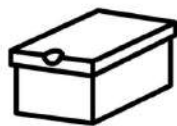
Cajas de cartón
Cardboard boxes
Kartons



Cajas de productos de
alimentación
Food product boxes
Lebensmittelverpackungen



Bolsas y envoltorios de
cartón
Cardboard bags and
packaging
Papiertüten und
Verpackungen aus Karton



Cajas de zapatos
Shoe boxes
Schuhkarton



Periódicos, libros, revistas
Newspapers, books,
magazines
Zeitungen, Bücher,
Zeitschriften



Cartón de huevos
Egg carton
Eierverpackungen

No deposites en este contenedor:
Don't deposit in this container:
Nicht in diesen Container werfen:



Envases de plástico, latas y bricks

Plastic containers and cans

Kunststoffbehälter und Dosen



Botellas de plástico
Plastic bottles
Plastikflaschen



Aerosoles
Aerosol sprays
Sprühdose



Tapas y tapones de plástico, metal y chapas
Plastic and metallic bottle caps
Flaschenverschlüsse aus Kunststoff und Metall



Latas de conserva y bebidas
Cans of preserves and drinks
Konserven- und Getränkedosen



Briks de bebida
Drink cartons
Getränkkartons



Papel film y de aluminio
Foil and film papers
Plastikfolie und Alufolie

No deposites en este contenedor:
Don't deposit in this container:
Nicht in diesen Container werfen:



Restos no reciclables

Non-recyclable waste

Nicht recycelbarer Abfall



Objetos de cerámica.
Ceramic objects.
Keramikobjekte.



Pañales, biberones y chupetes.
Diapers, feeding bottles and pacifiers.
Windeln, Babyflaschen und Schnuller.



Colillas de cigarro.
Cigarette butts.
Zigarettenkippen.



Mascarillas sanitarias.
Sanitary mask.
Hygienemaske.



Polvo y pelos.
Dust and hair.
Staub und Haare.



Toallitas húmedas y bastoncillos.
Wet wipes and cotton swabs.
Feuchttücher und Wattestäbchen.

No deposites en este contenedor:
Don't deposit in this container:
Nicht in diesen Container werfen:



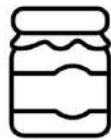
Envases de vidrio

Glass containers

Glasbehälter



Botellas de vidrio de vino, cerveza, zumo,...
Glass bottles of beer, wine, juice,...
Wein-, Bier-, Saftglasflaschen



Tarros de mermelada, conservas o similares
Jars of jam, preserves or similar
Marmeladen-, Konserven- o ähnliche Gläser



Frascos de perfume, colonia, cremas,...
Bottles of perfume, cologne, creams,...
Parfüm- und Kosmetikflaschen

No deposites en este contenedor:
Don't deposit in this container:
Nicht in diesen Container werfen:



Decálogo de buenas prácticas sostenibles

- Reducción, reutilización y reciclaje optimizados.
- Correcta separación de los residuos generados.
- Consumo racional del agua y la energía.
- Desenchufe y apagado de aparatos electrónicos cuando no se estén utilizando.
- Preferencia en el uso del transporte colectivo y, en desplazamientos cortos, en bicicleta o a pie.
- Reducción de plásticos de un solo uso.
- Gestión adecuada de las compras, evitando productos innecesarios.
- Priorización de productos menos contaminantes.
- Adopción de prácticas de conducción eficiente.
- Preferencia a la reparación de productos frente a nuevas adquisiciones.





NORMAS DE LA CASA / HOUSE RULES



Check-in desde 14:00

Check-out antes de las 11:00

Hotel no fumador

Mascotas bajo petición y disponibilidad

Silencio: 22:00 – 09:00

No visitantes

Daños a cargo del cliente



Check-in from 14:00

Check-out before 11:00

Non-smoking hotel

Pets on request and subject to availability

Quiet hours: 22:00 – 09:00

No visitors allowed

Guests are responsible for damages



Arrivée à partir de 14:00

Départ avant 11:00

Hôtel non-fumeur

Animaux sur demande et selon disponibilité

Silence : 22:00 – 09:00

Pas de visiteurs

Les dommages sont à la charge du client



Check-in ab 14:00

Check-out vor 11:00

Nichtraucherhotel

Haustiere auf Anfrage und je nach Verfügbarkeit

Ruhezeit: 22:00 – 09:00

Keine Besucher

Schäden gehen zu Lasten des Gastes



Check-in dalle 14:00

Check-out prima delle 11:00

Hotel non fumatori

Animali su richiesta e disponibilità

Silenzio: 22:00 – 09:00

Nessun visitatore

I danni sono a carico del cliente